

«АБДУЛЛА ҚОДИРИЙ ИЖДИНИНГ МУСТАҚИЛЛИК ДАВРИДАГИ ИЖТИМОЙ-МАЪНАВИЙ- МАЪРИФИЙ АҲАМИЯТИ»

**2019 йил 11 апрелда Тошкентда бўлиб ўтган
Республика илмий-назарий конференцияси
материаллари**



Узоқ ЖҮРАҚУОВ,
филология фанлари доктори,
Алишер Навоий номидаги ТошДҮТАУ профессори

“ҮТКАН КУНЛАР”ДА ДЕВОНА ОБРАЗИ ТАЛҚИНЛАРИ (Қовоқ девона ва Түйбека образлари)

Абдулла Қодирийнинг “Үткан кунлар” романни бадиияти ва абдиятини таъминлаб турған муҳим воситалардан бири унда фольклор образлари ва халқ донолигига хос унсурларнинг сингдирилганидир. Романдаги ҳар бир образ ўз вазифасига кўра, қайсикир узвлари билан халқ бадиий тафаккурига бориб боғланади. Бу жиҳат ошиқ-маъшуқа-рақиб учлигидан тортиб, эпизодик образлар, кичик персонажларгача халқ донолигига хос сирлилик ва бадиий тимсоллар кесимида акслантирилган. Қуйида романдаги шу тип образлардан иккитаси хусусида мухтасар сўз юритамиз.

Романдаги Қовоқ девона образи том маънода халқ донолигини мужассам этган образ. У борйуғи асарнинг бир фаслида, юзаки қарашда, эпизодик планда кўринади, холос. Аммо, шу қисқа эпизоддаёқ, Қовоқ девонага хос талайгина диний, умуминсоний, ғайриоддий, бир сўз билан айтганда, халқона ҳолат ва фазилатлар мужассамланган.

М.Бахтин роман жанридаги айни тип образлар тўғрисида шундай ёзади: “Романнавис воқееликни бадиий идроклаш позициясида бўлгани каби, уни тасвир этишдаги позициясини белгилашда ҳам, қандайдир мукаммал шаклий-жанрий ниқобга эҳтиёж сезади.

Худди шу жойда, албатта маълум шакл ўзгаришларига учраган ҳолда, масхара ва телба ниқоби романнависга ёрдамга келади. Ушбу ниқоблар ўйлаб топилмаган. Уларнинг илдизлари халқижодиёти теранликларига бориб тақалади” (таъкид бизники – У.Ж.).

“Үткан кунлар”нинг “Қовоқ девонанинг белбоғи” деб номланган фасли: “Оч қоринга салимсоқ еб, қўйчой ичишдан зериккан кишилар чойхонага Қовоқ девонанинг кириши билан унга сўз қота қолдилар” тарзидаги комик тасвир билан бошланади. Ушбу фасл девонага доир уч жиҳатни намоён этади. Биринчиси, унга берилган муаллиф тавсифи бўлиб, бундан биз Қовоқ девонанинг жамият аро қандай мақомга эгалиги, феъл-автори ҳақида дастлабки тасаввурга эга бўламиз: “Бу девона Тошканднинг барчасига маълум; беклардан, бойлардан; қисқаси, шаҳарнинг катта-кичи-гидан ўзига ихлосмандлар ортдирған ва кишилар тарафидан қилған кароматлари ривоят этилган бир мажнун эди. Шаҳардаги ҳар ким унинг ошнаси, каромати билан бепарво бўлғанлар ҳам унинг ҳаракатларига ва тутал сўзларига қизиқар эди. Бу чойхонадагилар ҳам шу кейинги синфдан эдилар”, -деб ёзади у ҳақида муаллиф. Иккинчидан, муаллиф девонанинг чойхонадаги “ке-йинги синф” билан мулоқоти воситасида икки нарсани бадиий асослашни назарда тутади, яъни мулоқот асносида девона характеристини чуқурроқ ёритади ва “қовоқларнинг касби”ни айттириш орқали (пировардида қовоқни ўғирлашдан мақсад ҳам шу бўлиб чиқади) ижтимоий тузумдаги улкан иллатларга ишора қиласди.

Асардаги муҳаббат линиясига бевосита алоқадор, Қовоқ девонанинг халқ кулги маданияти ва кароматгўйлик (эзотерик) хусусиятларини яққол кўрсатадиган жиҳат эса учинчи – “кўз оғриғи” билан мулоқот саҳнасида очилади. Маълумки, халқимиз орасида “девона” дейилганда ақли паст, тентак назарда тутилмайди. Аксинча, Ҳаққа яқин, яқинлиги боис Унинг эркатойига айланган, авлиё зотлар тушунилади. Фақат улар жамият ичра ўзларини ҳақиқир ва телба қилиб кўрсатадилар. Аммо шунда ҳам халқ уларнинг кимлигини жуда яхши ҳис қиласди. Қовоқ девонада ҳам машрабона (қаландарона) телбалик билан аҳли харобот ва маломатийликка хос хусусиятлар уйғунлашиб кетган. Шунинг учун халқ бу девонасини севгани каби девона ҳам ўз халқига киройи меҳр билан қарайди. Сўкканда оғритмай сўқади, қарғаганда эса меҳр билан қарғайди. Қодирийнинг Қовоқ девонаси баъзи жиҳатлари билан М.Бахтин қайд этган телбани эслатса-да, биз кўрсатган хусусиятларига кўра, Европа романидаги айни типдан фарқланади, ҳатто анчайин юқори мақомда туради.

Девонанинг қалб кўзи очик. У ёвузынни бошқалардан кўра олдинроқ, нозикроқ илғайди. Чойхонадаги ҳангомалар тугаб, Қовоқ девона ўз “мухлислари” кўлидан “аринг қочиб қутилган”-

xyurac, nirkn emiso/ink ogas gajinnin fajonintuhni myxtaca/ taxjini/ kypcaralinn, Agyutia kogannin xajr paxkten, xapaktep, faktar xajrkarina xoc gyurah 3otepka xycyancatuhni honskr nifarean. Hifarelna romana poma/ jyhecera cnih/tingo/ roponura spinular. Bynhn jyly xajr ha hyrtan hasap, xajroha gaxo/ ba tarikhni, uncroxolink xonatrap taxjini/, nrajanink ynhnjah yhymlin foni/ajaharkn, yhyjai/ o/pasajap upototunihni y36ek xajr/na mapufinn-64/linn oramn/za xamoh amra/ kejala/.

My Japanese language teacher from another school has been teaching English for many years.

"—Летаргии прикарпатья архимандрита Григория, — (Античный спиритуалист оксахарини), — Родион Краснобровый из Николаева...".

KENINHOK MEXMONJAPHN KYAATNG, NRYKAPNA KNPRAH RYTNJOPX XAM EY LAMAH BOKFNU GYJAHAN:

„...Hax gura kyar 6yia4nprah nint 3rah, - Ae4n ba Kymura kapao kyin6 kyin6. By cy34rah
xaoapnih oep4an; Ofrot6 onm xam kyinmcapa6 kninfa kap4an.”

Pean Borkeinuk/A kyarra kyrcharini, hypra arkn typarh ohamhini coracn yirkahmica, yhan
yosokjamrahnh coracn krypang koppabepa/A, Hchoh, nth MatheAa, Ojoxinhnh eplar coracn (xa-
moxinhnh coracn krypang koppabepa/A, Hchoh, nth MatheAa, Ojoxinhnh eplar coracn (xa-
moxinhnh Ojoxra, ynhn hypnra arkn o/pa, My sonc ynhn cap ohamnjarin krampon xam gta
jinfacn)/Anp, KoroK nebroa ca 6y xarkarhnh epkn gajinni, jecar xato kumamni, y
jarkah.

hnr 6epmorkn 6ytrah h3apn4ah xam, takjinf strah traonm4an xam ho3 grnpa4n (xa3ap kntja4n). Ily tapnraa mnkoxa eby3ajnkrh arkama-arrka omnyba/ta mafnyb/ta tra4an.

“Leboha: - Ho nithra ka hoq hebak ninaq?”

Coçink: - Bo3op/ah ou onio gecam encam?

„Leboha! - Bntta... Kopaterin jaah keuJnhlmn, ochart omohmn?..

CoAnk: - Hetta yetin 6op?

Aeboka: - Herta yfirn 6op?

Co&Nk: - Hocy&gen kancn yfrinii ynrathnp&n?

anypointa y García fanpma

- Antīnīl-kyōnōhājā"

- Antiphonal Kyōnoxohājū -

- Küm yinrahingün, Ağahnır?

„Xan, kum yfirhinn yfirathindan, aðeignir?

Kantada:

Лебованин „къде отпини“ Григорий Соколовский Григорий Григорьевич Григорьев

Жанрини оптимален "жанринастар", инициатори и сподвижници на творческото движение във всички жанрове.

Ham Kapanmobe. A6Ayjira Ko4njinba Oñgek: noko4nn myutaparker	3
Baxtnepe Ha3apob. Ko4njinba xakebetinhr 6a4nni k4japati	11
N6poxnm Xarkiyjio. „Mexpog4ah haéh“ pomanh4a mapaharin maeriy6int tacbinp	17
A6Ayjira Ko4njinba noko4n	23
Uñamypos4 Kypohob. „Ytrah kyhjap“; peleutinr myamoiap	26
Baxo4un Kapanmobe. „Kynjap 6a3am“ hnhir nkrn hyxcacn xakn4a	29
Kyp4ou Kaxpamohob. Ba4nni c43 k4japati	32
Ak6apai Cag6np4nobe. A6Ayjira Ko4njinhr ninkr acap1apan4a jaap myamoiap	35
Cyron Mejen. Cari6n kaxpamoh lonifohinacn („Ytrah kyhjap“; Xomn4, Mycyjimohky4)	37
Uñonpa Axme4ob. A6Ayjira Ko4njinhr a46an4n-tarhnik4n kapauwapita on4 6a3an	43
Y3ok K4japakyjio. „Ytrah kyhjap“ jaabeo4a o63an tarhnik4p (K4bor4 Aereoha ba myutaparker)	46
Ncjomokn Eky6ob. A6Ayjira Ko4njinba hacpinhr gorhinn mapho kartamjapan	48
Fandpat Mypop4ob. Pomanh4a caparaxahn4a ga4nni-ho3atn rasanfajapan	52
To3ary4n Matery6ob. Kxumiajhnhrl pocet c43an	54
Lyjhos Cartopoba. Samoharin y36ek rincacan4a A6Ayjira Ko4njinba cimocn	59
Mapxado K4japoka. Tomuyjat takshat ba k4tshak maxymra a46an4n napojina	64
Mpoxakn4j4n K4mogn4n4nobe. A6Ayjira Ko4njinba cartipaci4a minjin ahpaha ba	68
Hou4y3 Kapnoba. „Ytrah kyhjap“ ba «épk» - in4jantin y4jink	70
Bapho Xacahoba. Acr4a Myxtop ba A6Ayjira Ko4njinba	75
Ny4j4ou Paxmato. „Ytrah kyhjap“ pomanh4a xapaktep apartn4a xark	76
Phi4ya Xa6ngiyjiaera. Optakene xapaktepa ni cnyayun4a b pycckora4phix nepebo4ax makor4npanhnr y4jhn	78
Komnijok Xampae4. Ko4njinba xirkaurapan4a ga4nni komosoniina tinojorinacn	87
Pomaha A. K4japipin „Minhyrumne A4hn“	82
Lynkaxoh Hamosoba. E3y4en noko4n rohueningcna nktimoon4a myamoiap tarhnikn	86
Mexpungoh E4ropoba. X4etin4 xarkn4at, ga4nni xarkn4at ba apxnb x4jkxattapan	90